

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Č.j.: 5326-31717/37/2017/Vlt/373250107/Z3

Bratislava 04.10.2017



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe žiadosti a konania podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.4 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva

### zmenu č. 3 integrovaného povolenia

č. 778-898/37/2008/Zál/373250107 zo dňa 11.01.2008, č. 5799-24432/37/2014/Vlt/36232157/Z1 zo dňa 25.08.2014 a č. 7865-37442/37/2015/Vlt/373250107/Z2 zo dňa 14.01.2016

pre prevádzku: **„Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných“** (ďalej len „prevádzka“)  
Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda

pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: **Istermeat, a.s.** (ďalej len prevádzkovateľ)  
sídlo: **Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda**  
IČO: **63 232 157**

**-Súčasťou konania vo veci vydania zmeny č. 3 integrovaného povolenia bolo:**

- v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd konanie podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.4 zákona o IPKZ:

-konanie o vydaní povolenia na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd a osobitných vôd do verejnej kanalizácie

- konsolidácia a optimalizácia podmienkovej časti integrovaného povolenia a konsolidácia časti popisu prevádzky z dôvodu nutnosti sprehľadnenia integrovaného povolenia.

**Výroková časť integrovaného povolenia č. 778-898/37/2008/Zál/373250107 zo dňa 11.01.2008 v platnom znení sa mení a dopĺňa takto:**

**1. V úvodnej časti výroku integrovaného povolenia sa za text:**

**Konania podľa zákona o IPKZ:**

-Súčasťou konania vo veci vydania zmeny č. 2 integrovaného povolenia bolo konanie podľa § 3 ods 4 zákona o IPKZ:

-v oblasti stavebného konania- konanie o vydaní stavebného povolenia na stavbu, na zmenu stavby a udržiavacie práce

**vkladá text v znení:**

-Súčasťou konania vo veci vydania zmeny č. 3 integrovaného povolenia bolo konanie podľa § 3 zákona o IPKZ:

v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.4 zákona o IPKZ konanie o vydaní povolenia na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd a osobitných vôd do verejnej kanalizácie

**2. V úvodnej časti výroku integrovaného povolenia sa kapitola I. Údaje o prevádzke mení a konsoliduje a nahrádza sa novým textom tak, ako je uvedené v danej časti povolenia:**

**I. Údaje o prevádzke:**

**A. Zaradenie prevádzky**

**1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:**

a) Povoľovaná priemyselná činnosť prevádzky podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ:

#### **6.4.a Prevádzka bitúnkov s kapacitou porážky väčšou ako 50 t za deň.**

#### **2. Kategória zdroja znečisťovania ovzdušia:**

Prevádzka je podľa zákona č. 137/2010 Z.z. (zákon o ovzduší) v znení neskorších predpisov a vyhlášky MŽP č. 410/2012 Z.z. v znení neskorších predpisov jestvujúcim veľkým zdrojom znečisťovania ovzdušia kategórie:

6.13.1 Bitúnky s projektovanou kapacitou živej hmotnosti väčšou ako 50 t/deň v mesačnom priemere, b) domáce kopytníky

#### **3. Zaradenie do systému environmentálneho manažérstva:**

Prevádzka nie je zaradená do systému environmentálneho manažérstva. Prevádzkovateľ nie je držiteľom certifikátu ISO 14 001.

### **B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke**

#### **1. Charakteristika prevádzky**

##### **1.1 Dátum začatia prevádzky: rok 1985**

**Predpokladaný rok ukončenia činnosti prevádzky:** nie je stanovený.

##### **1.2 Umiestnenie prevádzky:**

Prevádzka je situovaná mimo intravilánu mesta na juhovýchod, cca 500 m od okraja mesta v katastrálnom území mesta Dunajská Streda parc. č.: 1949/1, 1949/7, 1949/8, 1949/9, 1949/10, 1949/11, 1949/12, 1949/13, 1949/14, 1949/15, 1949/17, 1949/18, 1949/19, 1949/20, 1949/21, 1949/22, 1949/24, 1949/25, 1949/26, 1949/27, 1949/28, 1949/29, 1949/30, 1949/31, 1949/32, 1949/35, 1949/37, 1949/38, 1949/39, 1949/40, podľa LV č. 1324, ktoré sú vo vlastníctve prevádzkovateľa.

##### **1.3 Projektovaná kapacita prevádzky:**

- porážka jatočných zvierat 400 t/deň.

##### **1.4 História prevádzky pred vydaním integrovaného povolenia**

Prevádzka bola povolená nasledovne:

- Okresný národný výbor Dunajská Streda, Výst./2881/84 z 26.2.1985, kolaudačné rozhodnutie – Mäsokombinát Dunajská Streda,
- Okresný národný výbor Dunajská Streda, VOD-2939/84 z 19.11.1984, pre Bratislavský mäsový priemysel, n.p. Bratislava,
- Mesto Dunajská Streda, 1959/3/VÝST/2004 z 8.07.2005, kolaudačné rozhodnutie - Modernizácia MZ TAURIS DANUBIUS – Dunajská Streda – Povodská cesta pre TAURIS DANUBIUS a.s., Dunajská Streda, Povodská cesta 14.

## 2. Opis prevádzky:

Prevádzka je zameraná na porážku jatočných zvierat – hovädzí dobytok a ošípané a ich čiastočná jatočná úprava.

Prevádzka je členená na stavebné objekty a hl. technologické uzly:

### a/ Výrobné objekty:

Maštale, porážka hovädzieho dobytku, porážka ošípaných, rozrábka mäsa, balenie, vyškvarovanie masti, chladenie a mrazenie, umyvárka prepraviek a kadí, kompresorovňa, technologické inž. siete, čistiareň odpadových vôd.

### b/ Pomocné objekty:

Sklad chemikálií, sklady ŽVP kat. 1,2,3, sklad čistých prepraviek, sklad olejov a nebezpečných odpadov, zásobníky propánové podzemné, zásobník CO<sub>2</sub>, expanzné nádoby NH<sub>3</sub>, plocha na umývanie áut a miesta na nakladanie s odpadmi.

Areál podniku zaberá plochu 7,5 ha. Celý objekt je oplotený s 1 vstupom pre zamestnancov a štyrmi pre nákladnú dopravu rozlíšené: z toho jeden označený ako čistý vstup a výstup pre mäso a ostatné ako nečistý vstup a výstup pre zvieratá, živočíšne odpady a ostatné. Vo vnútri areálu sú situované hlavné aj pomocné prevádzky pre porážky a výroby výsekového mäsa.

Prevádzka začala činnosť v roku 1985. Areál sa postupom času prestavoval a dobudovával, hlavný výrobný objekt prešiel viacerými modernizáciami technológie.

Projektovaná kapacita zabíjania je 400 t/deň, skutočný výkon v r. 2006 bol 94,1 t/deň.

### *Porážka hovädzieho dobytku - 20ks/hod t.j. 11t/hod (váha v živom)*

Príjem jatočných zvierat je uskutočňovaný vykládkou z prepravných vozidiel. Zvieratá sú po veterinárnej prehliadke krátkodobo ustajnené, prípadne presúvané priamo na porážku. Po vstupe na porážku je hovädzí dobytok omráčený v omračovacej pasci a následne vykravený. Na omračovanie sa používa pneumatická pištoľ. Krv je ďalej odvádzaná do zberných nádrží. Nečistá časť porážky zahŕňa opracovanie nožín, sťahovanie kože a oddelenie hlavy.

V čistej časti porážky dochádza k rozpoleniu tela pásovou pílou. Ďalej nasleduje vybratie orgánov dutiny brušnej a hrudnej a odstránenie miechy. Všetky orgány postupujú súbežne s telom v miskovom dopravníku až po veterinárnu prehliadku. Po rozpolení nasleduje konečná úprava a váženie. Poslednou operáciou je odsun do chladiarne. Všetky tieto operácie prebiehajú kontinuálne a vo vise. Vedľajšie živočíšne produkty sú zhadzované sklzom do suterénu do príslušného kontajnera podľa zadelenia do jednotlivých kategórií.

Pomocnými prevádzkami hovädzej porážky sú chladiareň pozastavených kusov a chladiareň vnútorností, ako aj kožiareň a čreváreň, odpady, sklad ŠRM a krvi v suteréne závodu.

### *Porážka ošípaných - 360 ks/h t.j. 39,6 t/hod (váha v živom)*

Porážka ošípaných zahŕňa omráčenie v omračovacej pasce typu Butina s CO<sub>2</sub> a vykrytie vo vise. V nečistej časti je ďalej naparovanie, z ktorej kusy postupujú kontinuálne do odštetinovacího zariadenia. Narezaním zadnej šľachy sa zavesia a prejdú suchým šľahačom, opaľovaním s propánom a mokrym šľahačom. Štetiny sa dostávajú sklzom do suterénu do príslušného kontajnera. Čistá časť porážky zahŕňa otvorenie tela zvieratá, vybratie orgánov dutiny brušnej a hrudnej. V ďalších fázach opracovania sa jatočné telo rozpolí poliacou pílou. Nasleduje konečná úprava kusov a veterinárna prehliadka. Po odvážení a označení každej bravčovej polovičky tieto postupujú do rýchlochladiarne, kde sú šokovo schladené. Črevné komplety sú po veterinárnej prehliadke manipulované sklzom do črevárne. Požívateľné vnútornosti ako napr. pečienka, pľúca, srdce sú

vešané na nerezové stromčeky a manipulované do chladiarne. Konfiškát je dopravovaný priamo do kontajnera pre konfiškáty.

*Rozrábka mäsa, balenie - rozrábka: 56 t/deň, vákuové balenie: 1,7 t/deň, ochranná atmosféra: 6,4-8 t/deň, vyškváranie masti*

Hotové vykolené bravčové polovičky a hovädzie štvrte idú priamo na expedíciu, na mrazenie alebo na delenie a úpravu mäsa a podľa požiadavky odberateľa sú ďalej upravované. Výsekové mäso môže ísť priamo na expedíciu, do mraziarne na skladovanie alebo do baliarne na balenie do ochrannej atmosféry alebo na vákuové balenie.

Výrobky určené do kartónov sú po etiketovaní balené do kartónov alebo prepraviek a následne sú paletizované. Pomocnou prevádzkou je sklad kartónov a obalov. Po príprave expedičných dávok sú výrobky nakladané do prepravných vozidiel v jednotlivých prepravkách a samostatne po celých paletách.

Bravčová slanina a sadlo podľa požiadaviek odberateľa môže sa spracovať ďalej na škvarenú masť a oškvarky. Surovina sa najprv nareže na rovnaké kúsky, potom sa škvarí v diskontinuálnych zariadeniach, potom sa oddelí tuk od oškvarkov, nechá sa vychladnúť a balí sa prevažne do veľkospotrebitel'ského balenia.

Vyrobené výrobky nemajú vplyv na znečisťovanie ŽP a sú určené na konzumáciu a ľudskú spotrebu a časť pre zvieratá.

Hlavné výrobnoprevádzkové režimy a ich emisná charakteristika z pohľadu ochrany ovzdušia:

- a) Porážka, rozrábka, výškvarovňa – emisie CO<sub>2</sub>, SO<sub>2</sub>, CO, H<sub>2</sub>S pri rozklade živočíšneho odpadu, vodná para, TZL, TOC, NO<sub>x</sub>, VOC. Chladienie čpavkom prebieha v uzavretom okruhu.
- b) Maštale, ČOV, sklady ŽVP – pachové látky.

Vo vzťahu k odpadovým vodám nevznikajú okrem splaškových a priemyselných odpadových vôd odvádzané cez mechanickú ČOV (mechanickým predčistením odpadových vôd) do verejnej kanalizácie, žiadne iné znečisťujúce látky. Množstvo čistenej odpadovej vody je 564 m<sup>3</sup>.deň<sup>-1</sup>, t.j. 139 360 m<sup>3</sup>.rok<sup>-1</sup> (údaje za rok 2006). Výstupné parametre odsúhlasené so správcom verejnej kanalizácie sú: CHSK<sub>Cr</sub> – 3000 mg/l, BSK<sub>5</sub> – 2000 mg/l, tuky 50, NL<sub>105</sub> 1000 mg/l, RL<sub>550</sub> 1500 mg/l, P celk. 25 mg/l, N celk. 300 mg/l. Ukazovatele znečistenia a množstvo odpadových vôd sú pravidelne vyhodnocované podľa príslušnej zmluvy so správcom verejnej kanalizácie.

Vo vzťahu k odpadovému hospodárstvu dominuje produkcia odpadových tkanív živočíšneho pôvodu, ktoré odoberá zmluvný partner na zneškodnenie a kalov z ČOV, ktoré zmluvný partner t.č. aplikuje na pôdu. Likvidácia nebezpečných odpadov je zabezpečená podľa zákona o odpadoch zmluvným oprávneným odberateľom. Prevádzkovateľ má vypracovaný program odpadového hospodárstva, ktorý stanovuje spôsob nakladania s odpadmi, ktoré vznikajú v prevádzke.

Členenie stavby na stavebné objekty a prevádzkové súbory:

Prevádzkové súbory:

- PS-01 Porážka ošípaných
- PS-02 Chladienie
- PS-03 Vzduchotechnika
- PS-04 Kotolne
- PS-05 Plynofikácia kotolní
- PS-06 Meranie a regulácia
- PS-07 Motorická elektroinštalácia

Stavebné objekty:

- SO-03 Chladiarne- rekonštrukcia
- SO-04 Mäsová výroba- rekonštrukcia
- SO-07 Sociálne zariadenie- rekonštrukcia
- SO-15 Stajne- prístavba
- SO-16 Areálová kanalizácia splašková
- SO-17 Areálová kanalizácia dažďová
- SO-18 Areálová kanalizácia priemyselná a žumpa
- SO-20 Spevnené plochy

**3. V úvodnej časti výroku integrovaného povolenia sa kapitola II. Podmienky povolenia mení a konsoliduje a nahrádza sa novým textom tak, ako je uvedené v danej časti povolenia:**

## **II. Podmienky povolenia**

### **A. Podmienky prevádzkovania**

#### **1. Všeobecné podmienky**

- 1.1 Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.2 Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky, alebo jej rozšírenie, ktoré môžu mať dôsledky na životné prostredie, alebo významný negatívny vplyv na človeka, budú podliehať integrovanému povoleniu a tieto zmeny musia byť inšpekcii vopred ohlásené.
- 1.3 Všetci zamestnanci, ktorí vykonávajú práce súvisiace s požiadavkami integrovaného povolenia, musia byť preukázateľne oboznámení s jeho obsahom do 1 mesiaca odo dňa nadobudnutia právoplatnosti povolenia. Prevádzkovateľ musí zapracovať podmienky tohto integrovaného povolenia do prevádzkových predpisov do 6 mesiacov od jeho právoplatnosti.
- 1.4 Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú aj na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť inšpekcii zmenu prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.
- 1.5 Ak toto povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, prevádzkovateľ je povinný postupovať podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.6 Prevádzka musí byť prevádzkovaná v súlade s platnou dokumentáciou prevádzky /schválené projekty stavieb a ich zmeny, technické a prevádzkové podmienky výrobcov zariadení, prevádzkové predpisy vypracované v súlade s projektom stavby, s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami jej užívania, manipulačný poriadok vodných stavieb a schválený plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (ďalej len havarijný plán), programom odpadového hospodárstva a s podmienkami súboru technicko - organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke veľkého zdroja znečisťovania – (ďalej len „súbor TPP a TOO“).
- 1.7 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať inšpekcii splnenie všetkých opatrení, pre ktoré je v tomto povolení určený termín splnenia.
- 1.8 Prevádzkovateľ je povinný umožniť zamestnancom príslušného orgánu štátnej správy, inšpekcii, alebo týmto orgánom povereným osobám vstup do prevádzky, kontrolu prevádzky, odber vzoriek a vykonanie kontrolných meraní na zistenie množstva znečisťujúcich látok,

nahliadnutie do evidencie a iných písomností o prevádzke, predkladať im potrebné doklady, zhotoviť fotodokumentáciu a videodokumentáciu a poskytnúť pravdivé a úplné informácie a vysvetlenia.

## 2. Podmienky pre dobu prevádzkovania

- 2.1 Prevádzka je prevádzkovaná v jednozmennom režime, 5 pracovných dní v týždni, s odstavkou podľa plánu opráv.
- 2.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nepretržitú kontrolu prevádzky.

## 3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky

- 3.1 V prevádzke sa povoľuje používať:

### vstupné suroviny:

- hovädzí dobytok a ošípané
- pitná voda

### pomocné suroviny:

- pomocné látky (dezinfekčné a čistiace prostriedky)
- motorové, prevodové, hydraulické a kompresorové oleje
- obalový materiál

### energie a médiá:

- zemný plyn
- elektrická energia
- motorová nafta
- čpavok
- CO<sub>2</sub>
- N<sub>2</sub>
- propán skvapalnený
- technické a potravinárske plyny

- 3.2. V prevádzke sa zakazuje používať nové: suroviny, pomocné látky, nebezpečné látky a vstupné médiá bez povolenia inšpekcie.

## 4. Odber vody

- 4.1 Odber pitnej vody na výrobné, prevádzkové, pitné a sociálne účely sa povoľuje z vlastnej vrtanej studne HGT - 1, ktorá sa nachádza v areáli prevádzky cca 20 m od kanalizačnej prípojky, 30 m od miestnej komunikácie a 110 m od ČOV prevádzky. Studňa je hlboká 50 m s výdatnosťou 13,0 l.s<sup>-1</sup>. Čerpaním zo studne sa povoľuje maximálny odber 12 l.s<sup>-1</sup>, t.j. 378 430 m<sup>3</sup>.rok<sup>-1</sup>.
- 4.2 Meranie odberu vody používanej na výrobné, prevádzkové, pitné a sociálne účely musí prevádzkovateľ vykonávať na schválenom odbernom mieste na výtlačnom potrubí z vrtu, overeným meracím zariadením a viesť prevádzkovú evidenciu o odbere a spotrebe vody, mesačné záznamy v prevádzkovom denníku. Prevádzkovateľ zároveň musí vykonávať kalibráciu meracieho zariadenia na meranie prietoku odoberanej vody zo studne v intervale 1 x 4 roky.
- 4.3 Pre vodný zdroj je určené pásmo hygienickej ochrany I. stupňa 10 m okolo vodného zdroja. Ochranné pásmo II.stupňa sa neurčuje.
- 4.4 Pozemok v ochrannom pásme I. stupňa musí byť oplotený a označený výstražnou tabuľou s nápisom: „Vodný zdroj, PHO 1. stupňa. Nepovolaným osobám vstup zakázaný.“
- 4.5 Režim činnosti v PHO 1. stupňa sa určuje nasledovne:
  - Znečisťovanie vodného zdroja je zakázané.

- Zemné práce sú zakázané.
- Používanie toxických látok je zakázané.
- Pastva je zakázaná.
- Hnojenie je zakázané.
- Odvádzanie odpadových vôd je zakázané.
- Kúpanie, umývanie áut je zakázané
- Žumpy, kanalizačné prípojky vo vzdialenosti najmenej 15 m.
- Skládky odpadov, hnojiská vo vzdialenosti najmenej 30 m.
- Komunikácie vo vzdialenosti najmenej 20 m.
- Čistiarne odpadových vôd vo vzdialenosti najmenej 50 m.
- Obytné budovy, garáže, prevádzkové budovy vo vzdialenosti najmenej 12 m.
- Kafilérne objekty, bitúanky vo vzdialenosti najmenej 30 m.

- 4.6 Rozsah analýz a počet odberov vzoriek pitnej vody je stanovený nasledovne:  
Ročný počet vzoriek minimálnych analýz 10 x v rozsahu ukazovateľov uvedených v tabuľke č. 2 prílohy č. 2 nariadenia vlády SR č. 354/2006 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na vodu určenú na ľudskú spotrebu a kontrolu kvality vody určenej na ľudskú spotrebu v platnom znení okrem ukazovateľov č. 13, 18 a 21.  
Ročný počet vzoriek úplných analýz: 2 x v rozsahu prílohy č. 1 nariadenia vlády SR č. 354/2006 Z.z..
- 4.7 V súlade s § 79 ods. 2 zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách v platnom znení je odberateľ povinný platiť poplatky, ak množstvo odobratej podzemnej vody presiahne množstvo 15 000 m<sup>3</sup> za kalendárny rok alebo 1 250 m<sup>3</sup> za mesiac, ktorých výška sa určuje podľa nariadenia vlády SR č. 755/2004 Z.z..
- 4.8 Prevádzkovateľ je povinný v termíne do **31.09.2018** požiadať inšpekciu o vydanie súhlasu na odber podzemnej vody. Podkladom pre vydanie rozhodnutia o vydaní súhlasu na odber podzemnej vody bude rozhodnutie Ministerstva životného prostredia SR.

## 5. Technicko – prevádzkové podmienky

- 5.1 Všetky stavebné objekty, zariadenia a technické prostriedky používané pri činnostiach v prevádzke je prevádzkovateľ povinný udržiavať v dobrom prevádzkovom stave, pravidelne vykonávať kontroly stavu, odborné prehliadky, skúšky a údržbu stavebných objektov, technologických zariadení a mechanizmov v súlade s podmienkami sprievodnej dokumentácie prevádzky podľa bodu A 1.6 tohto rozhodnutia a všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 5.2 Prevádzkovateľ je povinný živočíšne odpady sústreďovať len vo vyhradených priestoroch. Pri manipulácii s nimi je povinný dodržiavať požiadavky hygienickej a veterinárnej starostlivosti.
- 5.3 Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, ktorým sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch a poskytovať údaje inšpekcii.
- 5.4 Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať technologické zariadenia na ochranu ovzdušia podľa vypracovaného a schváleného Súboru parametrov a opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja (ďalej len „Súbor“).
- 5.5 Odpadové plyny prevádzkových hál porážacích línií odpaľovacích pecí BF 2 a BF 4 musia byť odvádzané samostatnými výdychmi výšky 19,5 m do vonkajšieho prostredia.
- 5.6 Splaškové odpadové vody musia byť čistené od mechanických nečistôt v ČOV a odtiaľ vypúšťané do verejnej kanalizácie na základe platnej zmluvy o odbere a vyčistení odpadových vôd.

- 5.7 Prevádzkovateľ musí prevádzkovať vodné stavby (rozvody vody, odber podzemnej vody, kanalizáciu na odvedenie splaškových a dažďových vôd, kanalizáciu na odvedenie technologických vôd) v bezporuchovom stave.
- 5.8 Za účelom zníženia prašnosti čistiť prístupovú komunikáciu, vnútorné komunikácie a spevnené plochy.
- 5.9 Udržiavať rigoly na odvádzanie dažďovej vody vo funkčnom stave bez usadenín.

## 6. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu so znečisťujúcimi látkami

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť všetky znečisťujúce látky pred odcudzením alebo iným nežiadúcim únikom.
- 6.2 Prevádzkovateľ musí zabezpečiť všetky vnútorné a vonkajšie manipulačné plochy a skladovacie priestory, kde zaobchádza so znečisťujúcimi látkami, nebezpečnými odpadmi a obalmi so znečisťujúcimi látkami tak, aby nedošlo k úniku týchto znečisťujúcich látok do pôdy, povrchových alebo podzemných vôd alebo k nežiadúcemu zmiešaniu s odpadovými vodami alebo vodami z povrchového odtoku.
- 6.3 Prevádzkovateľ je povinný akékoľvek zmeny rozsahu a charakteru manipulačných plôch so znečisťujúcimi látkami vopred prerokovať s inšpekciou.
- 6.4 Prevádzkovateľ je povinný vykonať skúšky tesnosti nádrží a príslušných rozvodov obsahujúce znečisťujúce látky nasledovne:
  - a) každých **5 rokov** od vykonania prvej úspešnej skúšky
  - b) po ich rekonštrukcii alebo oprave,
  - c) pri ich uvedení do prevádzky po odstavke dlhšej ako rok.
- 6.5 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať tlakové skúšky tlakových nádob čpavku **raz za 10 rokov**, kalibráciu detektorov úniku čpavku **raz za rok**.
- 6.6 V prípade zistenia netesnosti nádrží okamžite vykonať opatrenia na odstránenie nedostatkov. Doklady o vykonaných skúškach musia byť súčasťou evidencie o prevádzke.
- 6.7 Obsluha musí zabezpečiť zariadenie proti prípadnému úniku čpavku pri dokončení plnenia chladiaceho systému a tlakových nádob čpavku. Pri prerušení plnenia musí zaistiť zariadenie proti prípadnému úniku čpavku (uzatvoriť ventil).
- 6.8 Prevádzkovateľ zabezpečí nakladanie s čpavkom, motorovými, prevodovými, hydraulickými a kompresorovými olejmi, chemikáliami potrebnými pri dezinfekcii, živočíšnymi odpadmi tak, aby nebola ohrozená kvalita životného prostredia a to najmä:
  - a) dodržiavaním bezpečnostných postupov pri prečerpávaní a manipulovaní,
  - b) bezpečným nakladaním s kvapalinami v uzavretých systémoch.

## B. Emisné limity

### 1. Emisné limity pre vypúšťanie znečisťujúcich látok do ovzdušia

- 1.1 Vypúšťané emisie znečisťujúcich látok (ZL) z organizovaných výduchov prevádzky do ovzdušia nesmú prekročiť nasledovné hodnoty určených emisných limitov:

Zdroj znečisťovania ovzdušia	Kategorizácia	Časti zdroja	Vypúšťané znečisťujúce látky	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit mg.m <sup>-3</sup>
Porážka hovädzieho	6.13.1	Maštale	TZL, NH <sub>3</sub> , H <sub>2</sub> S	Fugitívne emisie	NH <sub>3</sub> , H <sub>2</sub> S TZL	-

dobytká a ošipáných	Sklady ŽVP	TZL, NH <sub>3</sub> , H <sub>2</sub> S	Fugitívne emisie	NH <sub>3</sub> , H <sub>2</sub> S TZL	-
	ČOV	TZL, NH <sub>3</sub>	Fugitívne emisie	TZL, NH <sub>3</sub>	-
	Porážková linka ošipáných – opaľovacia pec na propán  výduchy z výškvarovne sadla a slaniny	TZL, NO <sub>x</sub> , CO, SO <sub>2</sub> TOC, VOC	Výduch č. 1,2	TZL NO <sub>x</sub> – NO <sub>2</sub> CO SO <sub>2</sub> TOC VOC Podľa výsledkov merania emisií	150 500 - - - - -

## 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách

- 2.1 Priemyselné odpadové vody a splaškové odpadové vody odvádzat' delenou kanalizáciou do mechanickej ČOV a následne do verejnej kanalizácie. Vody z povrchového odtoku a zo spevnených plôch prevádzky odvádzat' cez lapol do verejnej kanalizácie.
- 2.2 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať kvantitatívne a kvalitatívne hodnoty vypúšťaných odpadových vôd podľa aktuálne schválenej zmluvy so správcom verejnej kanalizácie mesta Dunajská Streda.

Ukazovateľ znečistenia a jeho vlastnosti	Najvyššia prípustná miera znečistenia v mg/l (vyhl. 55/2004Z.z. a zmluva s ZVS, a.s.)	Koncentrácia kg/deň	Ročná emisia (t)
BSK <sub>5</sub>	2000	821,918	300
CHSK <sub>Cr</sub>	3000	1232,877	450
Ner rozpustné látky 150	1000	410,959	150
Rozpustné látky 550	1500	616,438	225
pH	6,0-9,0		
N-celk.	300	123,288	45
P-celk.	25	10,274	3,75
tuky	50	20,548	7,5

- 2.3 Prevádzkovateľ môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v maximálnom množstve 150 000 m<sup>3</sup>/rok, 600 m<sup>3</sup>/deň, resp. 7000 l/s.
- 2.4 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať pravidelnú údržbu ČOV tak, aby nedochádzalo k výpadkom mechanickeho čistenia.
- 2.5 Prevádzkovateľ je povinný v prípade zmeny limitov vyplývajúcich zo zmluvy uzatvorenej so ZVS, a.s. vzniknutej uzatvorením dodatku zmluvy príp. uzatvorením novej zmluvy túto skutočnosť nahlásiť do 15 dní od nadobudnutia účinnosti zmeny inšpekcií.
- 2.6 Platnosť povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie je do **31.10.2021**.

## 3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

Kontrola limitných hodnôt hluku a vibrácií sa neurčuje vzhľadom na charakter a situovanie

prevádzky mimo obytnej zóny.

### **C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania**

1. Pravidelne kontrolovať ovládacie prvky techn. zariadení čpavku, sledovať tesnosti čerpadiel, ventilov, rozvodov čpavku.  
Termín: trvale
2. Pravidelne vykonávať kontrolu rozvodov vody a v prípade porúch zabezpečiť urýchlenú opravu.  
Termín: trvale
3. Viest' záznamy o pravidelnom čistení zberných kanálov pod roštami v sklade olejov a nebezpečných odpadov.  
Termín: trvale

### **D. Podmienky pre odpady**

1. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť zneškodnenie odpadov, ak nie je možné alebo účelné zabezpečiť jeho zhodnotenie. Ak to z technických alebo ekonomických dôvodov nie je možné, je povinný ich zneškodniť tak, že sa zníži alebo zamedzí ich vplyv na životné prostredie
2. Odovzdávať odpady len osobe oprávnenej nakladať s nimi.
3. Priestory na zhromažďovanie odpadov prevádzkovať tak, aby nemohlo dôjsť k nežiaducemu vplyvu na životné prostredie a k poškodzovaniu hmotného majetku.
4. Obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, musia zabezpečiť ochranu odpadov pred vonkajšími vplyvmi, musia byť odolné proti mechanickému poškodeniu a chemickým vplyvom a musia byť označené identifikačným listom nebezpečného odpadu a výstražným symbolom nebezpečenstva.
5. Zakazuje sa riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné, za účelom zníženia koncentrácie prítomných škodlivín.
6. Prevádzkovateľ je oprávnený zhromažďovať nebezpečné odpady len v súlade s udeleným súhlasom a všeobecne záväznými právnymi predpismi v odpadovom hospodárstve.
7. Prevádzkovateľ bude ohlasovať ustanovené údaje z evidencie podľa zákona o odpadoch (Ohlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním).
8. Kaly z čistenia odpadových vôd spracovávať biologickou, chemickou alebo tepelnou úpravou, dlhodobým skladovaním alebo iným vhodným procesom spôsobujúcim významné zníženie jeho fermentačných schopností a zdravotných rizík pre životné prostredie pri jeho využívaní aplikáciou do poľnohospodárskej pôdy a do lesnej pôdy tak, aby bola dodržaný zákon č. 188/2003 Z.z. o aplikácii čistiarenského kalu a dnových sedimentov do pôdy na základe zmluvného vzťahu.

## **E. Podmienky hospodárenia s energiami**

1. Všetky technologické zariadenia a spotrebiče elektrickej energie udržiavať v dobrom technickom stave. Denne vykonávať kontrolu účelného chodu týchto zariadení. O kontrole a údržbe viesť evidenciu v prevádzkovom denníku.
2. Pre osvetlenie vonkajších priestorov, technologických objektov a skladov používať úsporné žiarivky.

## **F. Opatrenia na predchádzanie havárií a obmedzenie následkov v prípade havárie a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky**

1. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne ohlasovať inšpekcii a príslušným orgánom štátnej správy vzniknuté havárie, iné mimoriadne udalosti v prevádzke a okamžitý nadmerný únik emisií do ovzdušia, vôd a pôdy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku štátnej vodnej správy a úseku ochrany ovzdušia.
2. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť:
  - a) bezodkladné odstránenie nebezpečných stavov ohrozujúcich kvalitu ovzdušia v prevádzke,
  - b) včasné vykonanie potrebných opatrení na predchádzanie haváriám.
3. Havarijné stavy musia byť zaznamenané v prevádzkovom denníku s uvedením dátumu vzniku, údajov o informovaní orgánov a zodpovedných osôb, dátumu a spôsobe riešenia havárie. O každej havárii musí byť spísaný záznam.
4. Prevádzkovateľ musí riadiť postup pri neovládateľnom úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia podľa platného plánu preventívnych opatrení na zamedzenie neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia (ďalej len „havarijný plán“).
5. V areáli prevádzky sa zakazuje svojvoľne manipulovať so znečisťujúcimi a prioritnými látkami (ropné látky, žieraviny, chemikálie) a ohňom. Znečisťujúce látky musia byť zabezpečené pred odcudzením alebo iným nežiadúcim únikom.
6. Prevádzkovateľ musí vykonávať manipuláciu so znečisťujúcimi látkami, opravy a údržbu dopravných prostriedkov na spevnených, odizolovaných, ohradených plochách a v dielňach tak, aby nedošlo k úniku týchto látok do okolitého prostredia a do pôdy.

V prípade úniku znečisťujúcich látok voľne na terén, kontaminovanú zeminu na základe výsledkov hydrogeologického prieskumu miery a rozsahu kontaminácie dotknutého územia vykonaného oprávnenou osobou v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov odstrániť a nahradiť čistou zeminou. S kontaminovanou zeminou nakladať tak, ako s nebezpečnými odpadmi a zneškodniť oprávnenou osobou v zariadení na tento účel určenom.
7. Pri zistení úniku znečisťujúcich látok, ku ktorému môže dôjsť pri akejkoľvek činnosti, únik okamžite zasypať sorpčným materiálom. Nasiaknutý kontaminovaný materiál zozbierať do nádoby, uložiť v sklade nebezpečných odpadov a označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu. Zabezpečiť jeho zneškodnenie oprávnenou osobou v zariadení na to určenom.
8. Prevádzkovateľ je povinný parkovať dopravné prostriedky len na spevnených plochách, ktoré sú vybavené lapačmi ropných látok na zachytávanie znečisťujúcich látok vo vodách odvádzaných z povrchového odtoku zo spevnených plôch.

9. Priestory, kde sa manipuluje so znečisťujúcimi látkami (sklad olejov, sklad NO, sklad chemikálií) vybaviť havarijnými prostriedkami (absorbenty, lopata, metla, prenosné havarijné vane....).
10. Správnou prevádzkou mechanickej časti ČOV a pravidelným čistením kalových jám, zamedziť resp. predchádzať havarijným stavom a znižovať množstvo amoniaku unikajúceho do ovzdušia.

## G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničný vplyv znečisťovania

Prevádzka nemá vplyv na diaľkové znečisťovanie, ani cezhraničný vplyv; opatrenia sa neurčujú.

## H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky

Územie, v ktorom je prevádzka umiestnená, nevyžaduje osobitnú ochranu, podmienky sa neurčujú.

## I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému.

### 1. Kontrola emisií do ovzdušia

- 1.1 Kontrolu dodržiavania EL znečisťujúcich látok do ovzdušia vykonávať diskontinuálnym periodickým oprávneným meraním (okrem fugitívnych emisií- výpočtom EF).
- 1.2 Opaľovacie pece, ktoré sú súčasťou veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia, sú samostatne kategorizované ako malý zdroj znečisťovania ovzdušia nasledovne: 6.99 Ostatné priemyselné technológie, výroba a zariadenia nenáležiace do bodu 1 až 5 – členenie podľa bodu 2.99 – podiel hm. toku ZL pred odlučovačom a hm. toku ZL, ktorý je uvedený v prílohe 3 pre nové zdroje je menší ako 1<sup>2</sup>: TZL – 0,01, NO<sub>x</sub> – 0,02.

Emisné limity pre Istermeat, a.s., Dunajská Streda Porážková linka ošipaných			
Škodlivina	EL mg.m <sub>nv</sub> <sup>3</sup>	E g.h <sup>-1</sup>	
Opaľovacie pece (štandardné stavové podmienky)			
NO <sub>x</sub> vyjadrené ako NO <sub>2</sub>	500	≥ 5 000	Príloha č. 3 vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z.z. v platnom znení;
TZL	150	< 500	Príloha č. 3 vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z.z. v platnom znení;

- 1.3 Požadované parametre pre rozptyl znečisťujúcich látok  
Opaľovacia pec BF4 (56 ks horákov) – ZL v priebehu prevádzky plynových horákov na opaľovanie tiel ošipaných sú do komunálneho ovzdušia vypúšťané jedným technologickým výdychom – V1; priemer 800 mm, výška 19,5 m.

Odpalovacia pec BF2 (32 ks horákov) - ZL v priebehu prevádzky plynových horákov na opalovanie tiel ošipovaných sú do komunálneho ovzdušia vypúšťané jedným technologickým výduchom – V1; priemer 700 mm, výška 19,5 m.

Označenie výduchu	Minimálna výška nad terénom v m		Prevýšenie komína nad hrebeňom strechy budovy v m	
	Požadovaná	Skutočná	Požadovaná	Skutočná
V1	4	19,5	1,5	3,5
V2	4	19,5	1,5	3,5
Pachové látky	Odstupová vzdialenosť		Min. 500 m	500 m

- 1.4 Podmienky dodržania EL pri diskontinuálnom meraní:
- postup a metódy vykonaného merania musia byť v súlade s všeobecne záväznými predpismi na úseku ochrany ovzdušia (v súčasnosti platná vyhl. č. 411/2012 Z. z.).
  - EL vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa pri diskontinuálnom meraní považuje za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržiavanie EL predložením správy z merania do 60 dní od dátumu vykonania merania inšpekcii (odboru integrovaného povoľovania kontroly) a obvodnému úradu životného prostredia. Ak sa meraním zistilo, že emisné limity boli prekročené, prevádzkovateľ je povinný o tom bezodkladne informovať inšpekciu a obvodný úrad životného prostredia.
- 1.6 Prevádzkovateľ musí vykonávať kontrolu vypúšťaných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia na stálych meracích miestach znečisťujúcich látok vyhotovených podľa platných predpisov v oblasti ochrany ovzdušia.
- 1.7 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nastavenie spaľovacieho zariadenia a zabezpečovacích prvkov kotlov a horákov odborne spôsobilou osobou a v súlade s dokumentáciou prevádzky.

## 2. Kontrola priemyselných odpadových vôd, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku

- 2.1 Analytickú kontrolu priemyselných, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky vypúšťaných do verejnej kanalizácie, vykonávať v šachte kanalizačného potrubia za ČOV.
- 2.2 Kvalita vypúšťaných odpadových vôd musí byť v súlade s limitnými hodnotami najvyššej prípustnej miery znečistenia v zmysle vyhl. č. 55/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú náležitosti prevádzkových poriadkov verejných vodovodov a verejných kanalizácií.
- 2.3 Inšpekcia za účelom preskúmania prítomnosti ďalších znečisťujúcich látok v odpadových vodách prevádzky, určuje prevádzkovateľovi vykonať odbery vzoriek akreditovaným laboratóriom nasledovne:
- vzorky odobrať 2 x ročne zlievaním min. štyroch objemovo rovnakých čiastkových vzoriek počas 2 hodín v čase vypúšťania odpadových vôd, v ktorom je najpravdepodobnejšia najvyššia miera znečistenia odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie a stanoviť ukazovatele znečisťovania: BSK<sub>5</sub>, CHSK<sub>cr</sub>, pomer BSK/CHSK, NL, EL, N-NH<sub>4</sub>, N<sub>celk</sub>, P<sub>celk</sub>, tuky,
  - vzorky stanovenia NEL odoberať 4 - krát ročne (štvrtročne) ako bodové.

O zistených výsledkoch zaslať súhrnnú správu inšpekcii do 15 dní od jej doručenia na Istermeat, a.s., Dunajská Streda.

- 2.4 Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách do verejnej kanalizácie sa budú považovať za splnené, ak ani v jednej zlievanej a bodovej vzorke nebudú prekročené zmluvou určené koncentračné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd.
- 2.5 Podmienky monitorovania:
  - a) Odber vzoriek vykonávať v rovnakom čase a rovnakým spôsobom.
  - b) Vzorky neodoberať počas neobvyklých situácií, napríklad pri privalových dažďoch, nárazovom topení snehu, havárii v ČOV alebo na stokovej sieti.
  - c) Pri každom odbere vzoriek odpadových vôd zaznamenať aj informáciu o poveternostnej situácii v čase odberu vzoriek.
  - d) Dátum odberu zaznamenať v prevádzkovom denníku.
  - e) Laboratórne rozbor vykonávať prostredníctvom akreditovaných laboratórií, ktoré budú zodpovedať za metódy a techniky pre výkon merania.
- 2.6 Metódy na určenie hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách: podľa odporúčaných metód v osobitnom predpise, ktorým sa stanovujú požiadavky na limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd (v súčasnosti platné NV SR č. 269/2010 Z.z.)
- 2.7 Prevádzkovateľ je povinný dokladovať inšpekcii dosiahnutie súladu nameraných hodnôt vo vypúšťaných odpadových vodách s povolenými koncentračnými hodnotami a povolenými hodnotami vypúšťaného množstva odpadových vôd do verejnej kanalizácie. Výsledky 1x ročne predložiť inšpekcii.
- 2.8 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať množstvo vypúšťaných odpadových vôd do verejnej kanalizácie kontinuálnym merným zariadením.

### **3. Kontrola odpadov**

- 3.1 Prevádzkovateľ 1 x týždenne skontroluje vo vyčlenených priestoroch na zhromažďovanie odpadov spôsob ich skladovania, druh a množstvo z hľadiska možných nežiadúcich únikov a vplyvov na životné prostredie. Zároveň zabezpečí, aby sklady a obaly, v ktorých sa skladujú nebezpečné odpady, boli označené identifikačným listom nebezpečného odpadu.
- 3.2 Prevádzkovateľ minimálne 1x denne skontroluje stav a množstvo zhromaždených živočíšnych odpadov a kadáverov z porážky a spracovania mäsa vo vyčlenených priestoroch na ich zhromažďovanie a podľa potreby zabezpečí odvoz na zneškodnenie oprávnenou osobou.
- 3.3 Prevádzkovateľ je povinný dátum kontroly a zistené nedostatky zapísať do prevádzkového denníka.

### **4. Kontrola hluku**

Kontrola limitných hodnôt pre akustický hluk a vibrácie sa neurčuje vzhľadom na charakter a situovanie prevádzky.

### **5. Kontrola spotreby energií**

- 5.1 Prevádzkovateľ musí monitorovať a vyhodnocovať spotrebu energií 1x mesačne a viesť jej evidenciu, na požiadanie ju predložiť k nahliadnutiu inšpekcii.
- 5.2 Kontrolovať činnosť a technický stav zariadení za účelom efektívneho využitia energií v prevádzke 1x denne, negatívne zistenia zaznamenávať do prevádzkového denníka.

## 6. Kontrola prevádzky

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný sledovať a evidovať všetky hlavné parametre technologických zariadení podľa prevádzkových predpisov a podľa súboru TPP a TOO. Výsledky kontroly prevádzky zaznamenávať v prevádzkovej evidencii.
- 6.2 Prevádzkovateľ musí vykonávať kontrolu technického stavu tlakových zásobníkov čpavku a rozvodov čpavku v chladiacom systéme minimálne **jedenkrát denne**.
- 6.3 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontrolu funkčnosti lapačov ropných látok a zariadenia na zachytávanie plávajúcich látok **raz mesačne** a po každom väčšom daždi.
- 6.4 Prevádzkovateľ musí **raz ročne** vizuálne skontrolovať stav kanalizačných rozvodov splaškových odpadových vôd, priemyselných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch. Podľa potreby vykoná ich vyčistenie.
- 6.5 Prevádzkovateľ je povinný vykonať **raz za dva roky** kontrolu merného zariadenia vypúšťanej odpadovej vody podľa požiadaviek vyplývajúcich zo zákona č. 142/2000 Z. z. o metrológii a vyhlášky č. 210/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 6.6 Prevádzkovateľ je povinný dátum kontrol, zistené nedostatky, závady a spôsob ich odstránenia zaznamenať v prevádzkovom denníku.

## 7. Periodické monitorovanie

- 7.1 Monitorovanie kvality podzemných vôd sa je potrebné vykonať raz za päť rokov z vrtu HGT-1.
- 7.2 Zloženie podzemných vôd sa bude monitorovať v rozsahu nasledovných ukazovateľov: N, P ropné látky a rozpustné látky.
- 7.3 Interval periodického monitorovania pre pôdu je raz za desať rokov.
- 7.4 Prvé monitorovanie pôdy a vody je potrebné vykonať do termínu **30.06.2018**
- 7.5 Zloženie pôdy monitorovať v rozsahu nasledovných ukazovateľov: N, P ropné látky a rozpustné látky.
- 7.6 Výsledky periodického monitorovania pôdy zašle prevádzkovateľ inšpekcii do 30 dní od ich vyhotovenia akreditovaným laboratóriom.

## 8. Podávanie správ

- 8.1 Prevádzkovateľ musí viesť prehľadným spôsobom nasledovnú prevádzkovú evidenciu o prevádzke:
  - a) stálu evidenciu o prevádzkovateľovi zdroja znečisťovania ovzdušia, o zdroji, jeho častiach, zariadeniach a technológii,
  - b) ročnú evidenciu o zdroji, emisiách, o dodržiavaní emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania,
  - c) ročnú evidenciu o poplatkoch za znečisťovania ovzdušia,
  - d) priebežnú evidenciu o prevádzke, surovinách, o výrobkoch, spotrebovaných energiách a iných súvisiacich činnostiach,
  - e) evidenciu parametrov, opatrení a ďalších údajov podľa dokumentácie, súhlasov, rozhodnutí príslušného orgánu štátnej správy ochrany ovzdušia,
  - f) evidenciu o nakladaní s vodami v zmysle všeobecne platných predpisov v oblasti ochrany vôd,
  - g) evidenciu odpadov v zmysle všeobecne platných predpisov v oblasti odpadového hospodárstva.

- 8.2 Zisťovať, zbierať, spracovávať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznámiť do 15. februára v písomnej a elektronickej forme do informačného systému Slovenskému hydrometeorologickému ústavu.
- 8.3 Prevádzkovateľ je povinný ako pôvodca odpadov predkladať každoročne do 28. februára nasledujúceho roku za predchádzajúci kalendárny rok príslušnému okresnému úradu a inšpekcii ohlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním.
- 8.4 Prevádzkovateľ veľkého a stredného zdroja znečisťovania ovzdušia je povinný oznámiť vždy do 15. februára bežného roku úplné a pravdivé informácie o zdroji a emisiách za uplynulý rok príslušnému okresnému úradu a inšpekcii.
- 8.5 Údaje o odbere podzemných vôd v členení na kalendárne mesiace vrátane výsledkov analýz oznamovať raz ročne do 15. januára nasledujúceho roku na predpísanom tlačive Slovenskému hydrometeorologickému ústavu.
- 8.6 Prevádzkovateľ je povinný písomne oznamovať plánovaný termín vykonania oprávneného merania emisií do ovzdušia inšpekcii, príslušnému obvodnému úradu životného prostredia a poverenej organizácii najmenej 5 pracovných dní pred jeho začatím. Ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení, najviac však o päť pracovných dní, oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom.
- 8.7 Prevádzkovateľ je povinný ročnú evidenciu a príslušné informačné podklady uchovávať najmenej päť rokov po skončení príslušného roka. Informácie uchovávať tak, aby boli chránené proti neoprávneným zásahom, zmenám a strate údajov.
- 8.8 Stálu evidenciu uchovávať najmenej päť rokov po skončení prevádzky, uvedené sa uplatňuje aj na zmenenú dokumentáciu po roku zmeny zdroja, jeho časti, zariadenia alebo technológie.

## **J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**

Zariadenie je v trvalej prevádzke a preto sa požiadavky na skúšobnú prevádzku neurčujú.

Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke sú obsiahnuté v platných prevádzkových predpisoch a v ďalšej dokumentácii uvedenej v bode II. A.5.1 a v bode II. F.4 tohto rozhodnutia.

## **K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu**

1. Prevádzkovateľ je povinný rozhodnutie o skončení činnosti v prevádzke neodkladne písomne oznámiť inšpekcii.
2. Prevádzkovateľ musí vypracovať podrobný plán ukončenia činnosti v prevádzke, tento plán musí predložiť inšpekcii na schválenie najneskôr dva mesiace pred ukončením činnosti prevádzky. Plán ukončenia činnosti prevádzky musí obsahovať opatrenia, ktoré sa týkajú najmä:
  - a) vypustenia všetkých médií z technologických zariadení a možného využitia, resp. zneškodnenia oprávnenými osobami,
  - b) vyčistenia všetkých prevádzkových nádrží, skladovacích nádrží, manipulačných plôch a príručných skladov nebezpečných látok,
  - c) odpojenia prevádzky od elektrickej siete a plynu,

- d) odstavenia prívodu pitnej vody používanej na pitné účely a v technologickom procese,
  - e) zhodnotenia technického stavu technologických zariadení a ich zabezpečenia.
  - f) zhodnotenia alebo zneškodnenia odpadov vzniknutých počas prevádzky a tiež po ukončení činnosti v prevádzke,
  - g) odborného posúdenia stavu znečistenia manipulačných plôch, nádrží, budov a celej prevádzky a na základe posúdenia vykonanie opatrení, aby nebolo ohrozované zdravie ľudí a znečistené životné prostredie.
3. V prípade ukončenia činnosti, odstránenia prevádzky alebo stavby, je prevádzkovateľ povinný postupovať podľa zákona o IPKZ, stavebného zákona a s tým súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
  4. Uviesť celý areál prevádzky do uspokojivého stavu.

## L. Východisková správa

1. Prevádzkovateľ v súlade § 8 zákona o IPKZ v termíne do **31.03.2018** predloží inšpekcii na schválenie Východiskovú správu alebo Záznam, že východiskovú prácu nie je potrebné vypracovať.

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe žiadosti prevádzkovateľa a § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.4 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu č.3 integrovaného povolenia pre prevádzku „Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných“ (ďalej len „prevádzka“), pre prevádzkovateľa Istermeat, a.s., Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda.

Prevádzkovateľ podal na inšpekcii dňa 05.06.2017 žiadosť o zmenu č.3 integrovaného povolenia č. 778-898/37/2008/Zál/373250107 zo dňa 11.01.2008, týkajúcu sa udelenia súhlasu na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd a osobitných vôd do verejnej kanalizácie. Nakoľko integrované povolenie obsahovalo množstvo už neaktuálnych údajov z dôvodu zmien v legislatíve, inšpekcia sa rozhodla celé rozhodnutie zrevidovať a aktualizovať.

Správne konanie sa začalo, podľa § 11 ods. 1 zákona o IPKZ, dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti inšpekcii t.j. 05.06.2017.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 4 písm. a) a b) zákona o IPKZ upovedomila účastníkov konania a dotknuté orgány štátnej správy listom č. 5326-18731/37/2017/Vlt/Z3 zo dňa 09.06.2017 o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny č. 3 integrovaného povolenia pre prevádzku. Lehota na vyjadrenie bola v liste určená na 30 dní od jeho doručenia.

Nakoľko sa jednalo o nepodstatnú zmenu povolenia neuvedenú v § 11 ods. 6 zákona o IPKZ, inšpekcia upustila od zverejnenia žiadosti podľa § 11 ods. 4 písm. c), od zverejnenia výzvy a informácií podľa § 11 ods. 4 písm. d) a tiež od požiadania obce podľa § 11 ods. 4 písm. e) a od niektorých náležitostí a príloh žiadosti podľa § 7 zákona o IPKZ.

Správny poplatok za vydanie zmeny integrovaného povolenia nebolo potrebné uhradiť z dôvodu, že sa jednalo o nepodstatnú zmenu- sadzobník správnych poplatkov, časť X. Životné prostredie, položka 171a zákona č. 145/1995 Zb. o správnych poplatkoch (ďalej len „zákon o správnych poplatkoch“)

**V konaní sa písomne nevyjadril žiaden dotknutý orgán ani účastník konania.**

Iné pripomienky, nesúhlasné vyjadrenia a námietky k žiadosti v zákonnej lehote neboli vznesené.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Jozef Prohászka  
riaditeľ

Doručuje sa:

*-Účastníkom konania:*

1, Istermeat, a.s., Povodská cesta 14, 929 01 Dunajská Streda

2, Mesto Dunajská Streda, Hlavná ulica 50/16, 929 01 Dunajská Streda

*-Po právoplatnosti dotknutým orgánom:*

- 1, Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Kračanská cesta 1233, 929 01 Dunajská Streda
- 2, Okresný úrad Dunajská Streda, odbor starostlivosti o životné prostredie, Korzo B. Bartóka 789/3, 929 01 Dunajská Streda